

## **На вниманието на кандидатите за магистърски стипендии – всички специалности!**

След обстойна проверка от Експертната комисия на подадените документи за магистърски стипендии, част от кандидатите ще бъдат допуснати до интервю, което ще се проведе **през втората половина на месец ануари 2019 г.** Датата ще бъде публикувана на страницата на МФ „Св. св. Кирил и Методий“: [www.cmfnd.org](http://www.cmfnd.org). Одобрените за интервю кандидати ще бъдат поканени по имейл най-късно 10 дни преди насрочената дата. Потвърждение или отказ от участие в интервюто в писмен вид (по e-mail) е задължително и в срок!, като потвърждение или отказ от участие в писмен вид и в срок е задължително.

## **ПРОЦЕДУРА ЗА КАНДИДАТСТВАНЕ**

- Необходимите формуляри за кандидатстване за всички стипендии можете да изтеглите от сайта на ДААД.
- За кандидатите за **всички стипендии** е задължителна и онлайн кандидатура през Портала на ДААД: <https://portal.daad.de/iri/portal> Порталът на ДААД е активен за кандидатстване около 6 седмици преди крайния срок.
- Интервюта се предвиждат само за „Стипендии след първа диплома за всички специалности“. Всички останали кандидатури се разглеждат от комисия в Германия и на база на подадените документи се взема решение кои от тях ще получат стипендия.
- Необходимите **документи, условията и процедурата за кандидатстване** за отделните стипендии са описани на страницата на ДААД: <http://funding-guide.de> .
- **Кандидатите за летни езикови курсове и за магистърски стипендии – всички специалности подават едно принтирано копие на документите във Фондацията, съгласно посочения в регламента график.** Не е задължително документите да се подават лично, могат да бъдат изпратени по пощата.
- Кандидатите се информират **лично за протичането и резултатите на конкурса**.
- Решението на ДААД Бон за всеки един кандидат ще бъде изпратено през Портала на ДААД до **края на месец април 2019 г.** Всеки един кандидат, независимо дали е одобрен за стипендия или не, ще бъде информиран за това през Портала на ДААД в графа „Съобщения“. Моля, следете графа „Съобщения“ в акаунта си в Портала на ДААД.
- Подадените документи не се връщат.
- **Комисията в София, както и ДААД Бон, не дават обяснения във връзка с решението си.**

- Регламентът за всички програми на ДААД се изпраща до изследователски институти и по-големите университети в България до 10 септември всяка година;
- Информация за консултации по програмите на ДААД ще намерите на сайта на Фондация „Св. Кирил и Методий“. Същото е и приемното време за подаване на документи по програмите на ДААД. В случай че бихте искали да подадете документите си в извънприемно време, моля свържете се с координатора на програмата предварително и уточнете идването си. Ако сте от друг град и нямате възможност за лична консултация/лично подаване на документите обадете се на долупочените телефони, за да получите отговори на въпросите си и изпратете документите си по пощата (важи за кандидатите за летни езикови курсове и за магистърски стипендии – всички специалности).
- Всички кандидати за стипендии трябва задължително предварително да са изчели информацията за стипендиите на сайта на Фондацията **И** на сайта на ДААД (правилник, процедура и условия за кандидатстване, регламенти, срокове, необходими документи и пр.). Подробно описание на всички видове стипендии ще намерите на [www.cmfnd.org](http://www.cmfnd.org) и на <http://funding-guide.de/>
- Допълнителна информация за конкурса можете да получите от:

Име:	Контакти:
Посолството на Германия	<a href="http://www.sofia.diplo.de">www.sofia.diplo.de</a>
МФ “Св. Св. Кирил и Методий”	<b>г-жа Екатерина Алтънкова</b> Ул. „Васил Априлов” № 3, София, тел: 02/ 846 72 21 Email: <a href="mailto:daad@cmfnd.org">daad@cmfnd.org</a>
ДААД лектори в страната	<b>Frauke Fechner</b> СУ “Св. Климент Охридски” Email: <a href="mailto:frauкеfechner@gmail.com">frauкеfechner@gmail.com</a>
	<b>Daniel Kulesza</b> Технически Университет София Email: <a href="mailto:daniel.kulesza@outlook.de">daniel.kulesza@outlook.de</a>
	<b>Andreas Chetkowski</b> Великотърновски Университет „Св. Св. Кирил и Методий” Email: <a href="mailto:andreas.chetkowski@gmail.com">andreas.chetkowski@gmail.com</a>
	<b>Isabelle von Zitzewitz</b> ШУ „Св. Константин Преславски”, Шумен Email: <a href="mailto:DAAD.Schumen@yahoo.de">DAAD.Schumen@yahoo.de</a>

**Контакти и важни насоки преди и при кандидатстване: МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** информацията за стипендията, която Ви интересува, на [www.funding-guide.de](http://www.funding-guide.de) преди да пристъпите към подбора на пакета от документи за кандидатстване!

# ОБЩИ УКАЗАНИЯ

**\* Непълен пакет от документи не се разглежда от комисиите! Кандидатури, които не са преминали през Портала на ДААД, са невалидни!**

## **Срокове за кандидатстване:**

### **Стипендии за студенти:**

Летни езикови курсове (HSK) : до 1 декември 2018 г.

Магистърски стипендии:

- всички специалности: до 15 ноември 2018 г.
- в областта на архитектурата: до 30 септември 2018 г.
- в областта на изящните изкуства, визуалните комуникации, дизайн и филм: до 30 ноември 2018 г.
- в областта на музиката: до 15 октомври 2018 г.
- в областта на сценичното изкуство: до 31 октомври 2018 г.

### **Стипендии за аспиранти и млади учени:**

Годишни изследователски стипендии (7 – 10 м.): до 15 ноември 2018 г.

Краткосрочни изследователски стипендии (до 6м.):

до 15 ноември 2018 г. – за кандидатури с престой между юни и ноември 2019 г.

до 30 април 2019 г. – за кандидатури с престой между декември 2019 г. и май 2020 г.

Стипендия за български аспиранти с партниращ научен ръководител в Германия: до 15 ноември 2018 г.

Билатерална (cotutelle) аспирантура: до 15 ноември 2018 г.

### **Стипендии за университетски преподаватели и учени:**

Изследователски престой на университетски преподаватели и учени:

до 15 ноември 2018 г. – за кандидатури с престой между юни и ноември 2019 г.

до 30 април 2019 г. – за кандидатури с престой между декември 2019 г. и май 2020 г.

Изследователски престой за университетски преподаватели в областта на изкуствата и архитектурата:

до 15 ноември 2018 г. – за кандидатури с престой между юни и ноември 2019 г.

до 30 април 2019 г. – за кандидатури с престой между декември 2019 г. и май 2020 г.

Двустранен обмен на учени:

до 15 ноември 2018 г. – за кандидатури с престой между юни и ноември 2019 г.

до 30 април 2019 г. – за кандидатури с престой между декември 2019 г. и май 2020 г.

Повторна покана за бивши стипендианти:

до 15 ноември 2018 г. – за кандидатури с престой между юни и ноември 2019 г.

до 30 април 2019 г. – за кандидатури с престой между декември 2019 г. и май 2020 г.

**\* Към момента на кандидатстването престоят в Германия не трябва да е по-дълъг от 15 месеца;**

\* Стипендиантите могат само еднократно да получат стипендия от същия вид в интервал от 3 години. Имате право да кандидатствате в една година **САМО** за един вид стипендия;

\* Документите за кандидатстване се подават **едностранно** принтирани, **без** кламери, телбод и **без** да бъдат подвързани. **Всички документи трябва да са формат А4;**

\* **Езикови изпити** (Einstufungstest):

☞ Кандидатите за стипендия от София ще имат на разположение няколко дати за изпит (тест за определяне на нивото по немски език) за 2018 г. **Те ще са насрочени в месеците октомври и ноември в Техническия университет в София.** Моля информирайте се **директно от лектора на ТУ г-н Даниел Кулеша** ([daniel.kulesza@outlook.de](mailto:daniel.kulesza@outlook.de)) за точните дати и часове на протичане на изпитите.

☞ Ще имате на разположение няколко дати за тестове, които ще се проведат **между средата на м. октомври и края на м. ноември.** Записване за изпит става също при **г-н Даниел Кулеша.** Тестовите за входящо ниво са с продължителност от един час и ще се извършват онлайн. Резултати от тестовете са налице веднага – можете да ги принтирате и изпратите на адреса на Фондацията или да ги изпратите по имейл до [daad@cmfnd.org](mailto:daad@cmfnd.org)

**ВАЖНО!** Резултати от тестовете за всеки явил се на изпит трябва да са пристигнали във Фондацията по пощата или по имейл не по-късно от края на месец ноември. **Задължително е всеки кандидат да качи резултатите от теста за входящо ниво по немски/английски език в акаунта си в Портала на ДААД.**

☞ Кандидатите за стипендия от Велико Търново, Шумен и околните градове моля да се информират за датите и часовете за езикови изпити директно от лекторите на място:

**Andreas Chetkowski**

University III. Kyrill and Method

Institut for German Studies

Teodossi Tarnovski 2

5003 Veliko Tarnovo

E-Mail: [andreas.chetkowski@gmail.com](mailto:andreas.chetkowski@gmail.com)

**Isabelle von Zitzewitz**

University Schumen

Inst. for German Studies

ul. Universitetska 115

9712 Schumen

E-Mail: [DAAD.Schumen@yahoo.de](mailto:DAAD.Schumen@yahoo.de)

☞ Други TestDaF центрове можете да намерите на следния адрес: <https://www.testdaf.de/fuer-teilnehmende/die-pruefung/testzentren/testzentren-weltweit-von-a-bis-c/#b>

В случай че решите да положите тест за входящо ниво по немски/английски език в друг TestDaF център, **който не се организира от лекторите на ДААД,** то задължително резултатите от изпита трябва да са пристигнали във Фондацията **не по-късно от края на ноември 2018 г.** на хартиен или електронен носител до [daad@cmfnd.org](mailto:daad@cmfnd.org)

Моля обърнете внимание, че тестовете за входящо ниво по немски и английски език, **които са организирани от лекторите** ни в София, Шумен и Велико Търново, са **безплатни за кандидатите**

на **ДААД**. Желаящите да положат изпит за входящо ниво в други TestDaF центрове в страната, трябва да заплатят съответната такса.

\* От езиков изпит се освобождава този, който притежава един от следните документи:

- Erwerb der allgemeinen deutschen Hochschulreife;
- Deutschzertifikat der Kultusministerkonferenz (KMK) Stufe II;
- Zentrale Oberstufenprüfung des Goethe-Instituts;
- Test DaF Niveau 4 във всички части;
- Kleines Deutsches Sprachdiplom (KDS) und Grosses Deutsches Sprachdiplom (GDS) der Ludwig-Maximilians-Universität München , DSH II

\* За кандидатстващите с **английски език за магистърски и изследователски програми**, които:

- нямат познания по немски език, трябва да се обърнат към някой от лекторите в страната и да уговорят среща, в която лекторът да издаде „Sprachzeugnis für ausländische Bewerber”. Този документ трябва да се качи в Портала наред с всички останали документи за кандидатстване (вж. „Често задавани въпроси” въпрос № 4, както и „Информация тестове по немски и английски език”);
- имат познания по немски език, но нямат сертификат за владенето му, се явяват на тест по немски за определяне на текущото владение на езика – тестовете се организират от ДААД-лекторите в страната или от друг TestDaF център (прочети информация за тестовете по-горе);
- имат сертификат по немски език (преминат курс по немски ниво А1, А2, В1....), трябва да го качат в Портала на ДААД наред с всички останали документи за кандидатстване. Моля консултирайте се с координатора на програмата относно вида на сертификата **поне две седмици** преди крайния срок за качване на документите в Портала на ДААД. и прочетете въпрос № 24 от „Често задавани въпроси”. За валидни от ДААД се приемат **само** сертификати, показващи нивото на владение на немски език по **Европейската езикова рамка** (А1,А1,В1....).

\* Безплатният езиков тест по немски и английски език (в София, Велико Търново и Шумен) е предназначен за кандидатите без сертификати по тези езици, като с резултатите от теста се кандидатства за стипендия по ДААД. Този тест **не** замества сертификата по немски/английски език, който изискват университетите, към които кандидатствате!

\* За **абсолвентски и изследователски стипендии**, когато работният език е **английски**, трябва да се докажат достатъчни езикови познания по езика (хорариум или сертификат). За валидни от ДААД се приемат **само** сертификати, показващи нивото на владение на немски език по **Европейската езикова рамка** (А1,А1,В1....). Наред с това в поканата (или в кореспонденцията си с немския партньор, която прилагате към пакета си от документи) от немския университет/институт трябва да бъде упоменато, че нямате езикови бариери за съвместното осъществяване на проекта. Кандидатите за изследователски стипендии, които към момента на кандидатстване нямат сертификат по немски/английски език, отговарящ на горните изисквания, се явяват на тестовете за определяне на входящото ниво, организирани от лекторите в страната (вж. „Често задавани въпроси” въпрос № 4, както и „Информация тестове по немски и английски език”);

\* Препоръките трябва да са на немски или английски език от университетски преподаватели по специалността **и да се предават в затворен плик** (подписът **не трябва да е сканиран или електронен**. Препоръката трябва да е изготвена от хабилитиран преподавател по основен предмет от специалността и да е преподавал на кандидата минимум един семестър. Препоръката за студенти, кандидатстващи за летен езиков курс, може да бъде написана и от преподавател с научна

степен „доктор“. Препоръка от преподавател по време на ЕРАЗЪМ програма, може да се подаде само **като допълнителна към гореспоменатата**. Обърнете внимание на преподавателя, който изготвя препоръката (която е по образец на ДААД, а не в свободен стил), че на нея трябва да фигурира **подписът** на преподавателя и **печат** на университета (вж. въпрос №23 от графа „Често задавани въпроси“). Препоръката се изтегля от акаунта на кандидата в Портала на ДААД.

**ВАЖНО!** Моля **не качвайте препоръки в Портала на ДААД!** Препоръката се подава в оригинал в затворен плик и кандидатите не трябва да са запознати с нейното съдържание.

\* **Официално заверени копия не се качват в Портала на ДААД при кандидатстване**, а се предоставят след успешно завършен окончателен подбор на кандидатите. При кандидатстването се качват в Портала копия на оригиналите с превод на немски или английски език с текст от кандидата относно верността на превода с оригинала.

\* **Дипломата за висше образование, академичната справка, както и диплома за средно образование** се качват в Портала **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО с превод, с изчислен среден успех и с разяснение за системата на оценяване в България**. Изисква се електронно копие на всеки оригинал (дипломи, сертификати) + отделно техните преводи. Не качвайте само оригинали или само преводи. Всеки документ, който е в оригинал на български език, трябва да има и еквивалент на езика, на който кандидатствате – немски/английски език.

\* Изчитането на графа „Често задавани въпроси“ от кандидатите за **ВСИЧКИ** стипендии е

За подробности относно регистрирането в Портала на ДААД и подаване на електронни кандидатури, моля прочетете графа „Често задавани въпроси“, въпрос №10.

#### **Ръководство за регистрация в Портала:**

На немски език:

[https://www.daad.de/sapportal/hilfe/hb\\_portal\\_pdf/01\\_Registrierung\\_PBF\\_AUSL.pdf](https://www.daad.de/sapportal/hilfe/hb_portal_pdf/01_Registrierung_PBF_AUSL.pdf)

На английски език:

[https://www.daad.de/sapportal/hilfe/hb\\_portal\\_pdf/01\\_Registrierung\\_PBF\\_AUSL\\_en.pdf](https://www.daad.de/sapportal/hilfe/hb_portal_pdf/01_Registrierung_PBF_AUSL_en.pdf)

#### **Инструкции при кандидатастване през Портала на ДААД:**

На немски език: [https://www.daad.de/sapportal/hilfe/hb\\_portal\\_pdf/02\\_Bewerbung\\_PBF\\_AUSL.pdf](https://www.daad.de/sapportal/hilfe/hb_portal_pdf/02_Bewerbung_PBF_AUSL.pdf)

На английски език: [https://www.daad.de/sapportal/hilfe/hb\\_portal\\_pdf/02\\_Bewerbung\\_PBF\\_AUSL\\_en.pdf](https://www.daad.de/sapportal/hilfe/hb_portal_pdf/02_Bewerbung_PBF_AUSL_en.pdf)

Регламентът се обновява на сайта на Фондацията всяка година в края на м. август – началото на м. септември. ДААД си запазва правото да променя информация за програмите си на сайта им постоянно. Ето защо молим кандидатите да се информират за програмата, по която ще кандидатстват, от сайта на ДААД **до самия край на периода за кандидатстване**. Обновяването на регламентите на сайта на Фондацията става **еднократно** всяка година. Промени в сайта на ДААД след 01/09 **не** се актуализират и на сайта на Фондацията.